



Dickson Elementary School

3930 Pamela Dr. Chino, CA 91710

909-591-2653 phone 909-548-6070 fax



Gerson Renderos, Principal

Samantha Han, Assistant Principal

In case you missed our last phone message...

Message sent on April 18, 2021.

English text:

Good evening. This is Mr. Renderos, principal of Dickson Elementary with a few items. First, our district's health services department is asking all parents to help us screening your student(s) before bringing them to school. If a student has any flu-like symptoms, they need to stay home. Once at school, if one symptom is evident, they will have to be sent home anyway. I have included a link below to view the letter from Health Services for more details.

If you are interested in the after-school SOAR program for next school year, you need to turn in your application by April 30th. This is a free program to our students in grades 1st - 6th, but space is limited. The program is organized by the City of Chino. You may find the application online or come by our office and complete one in the office as well.

Finally, I want to thank you for your support as we continue the school year. Please remember, as many students have come back to campus, we are still not back to normal procedures. There are still some guidelines we need to follow inside and outside the classrooms. If you have any questions, please feel free to contact our office. Thank you for listening. Have an awesome week!

[Link to view the letter](#)

Spanish text:

Buenas noches. Este es el Sr. Renderos, director de Dickson Elementary con algunos artículos. Primero, el departamento de servicios de salud de nuestro distrito les pide a todos los padres que nos ayuden a evaluar a sus estudiantes antes de traerlos a la escuela. Si un estudiante tiene síntomas similares a los de la gripe, debe quedarse en casa. Una vez en la escuela, si un síntoma es evidente, tendrán que ser enviados a casa de todos modos. He incluido un enlace abajo para visitar la pagina de servicios de salud para obtener más detalles.

Si está interesado en el programa SOAR que es después de la escuela para el próximo año escolar, debe entregar su solicitud antes del 30 de abril. Este es un programa gratuito para nuestros estudiantes de 1º a 6º grado, pero el espacio es limitado. El programa está organizado por la Ciudad de Chino. Puede encontrar la solicitud en línea o pasar por nuestra oficina y completar una también en la oficina.

Finalmente, quiero agradecerles por su apoyo mientras continuamos el año escolar. Por favor recuerde, como muchos estudiantes han regresado al plantel, todavía no hemos regresado a los procedimientos normales. Todavía hay algunas pautas que debemos seguir dentro y fuera de las aulas. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con nuestra oficina. Gracias por escuchar. ¡Que tenga una semana increíble!

[Enlace para ver la carta](#)